

Sekundarstufe I

Englisch

**Student Guide to School**

Orientierung für Schülerinnen und Schüler

|  |  |
| --- | --- |
| **Change of address** Umzug  **Inform your class teacher when your address or phone number has changed.**  Sage deinem Klassenlehrer/deiner Klassenlehrerin, wenn sich deine Adresse oder Telefonnummer ändert. |  |
| **Punctality** Pünktlichkeit  **Be punctual in the morning when school starts and after the breaks.**  Komme morgens und nach den Pausen pünktlich zum Unterricht. |  |
| **Sick notes** Entschuldigungen  **You must come to school every day.**  Du musst jeden Tag in die Schule kommen. **If you are ill your parents must call the secretary in the morning. Back at school you must give a sick note to your class teacher.**  Wenn du krank bist, müssen deine Eltern morgens in der Schule anrufen. Bei deiner Rückkehr gibst du eine Entschuldigung bei deiner Klassenlehrerin/deinem Klassenlehrer ab. **In some particular cases you can get a leave of absence. Please ask your teacher as early as possible.**  In besonderen Fällen kannst du beurlaubt werden. Frage deine Klassenlehrerin/deinen Klassenlehrer früh genug. |  |
| **Accidents and acute sickness** Unfälle und Erkrankungen  **In case of emergency (accident/sickness) inform the school office immediately.**  Melde einen Unfall oder eine Erkrankung sofort im Sekretariat. |  |
| **Parent information book** Elternheft  **Write all important messages for your parents into the notebook.**  Trage alle wichtigen Informationen für deine Eltern in das Elternheft ein. **Your parents must read and sign it.**  Die Eltern müssen die Informationen lesen und unterschreiben. |  |
| **Timetable** Stundenplan  **Your timetable shows you time and place of your lessons.**  Dein Stundenplan zeigt dir, wann und wo du Unterricht hast. |  |
| **Physical Education and swimming lessons**  Sport und Schwimmen  **You must regularly attend PE and swimming lessons.**  Du musst regelmäßig am Sport- und Schwimmunterricht teilnehmen. **You need suitable sports- and swimwear for these lessons.**  Du brauchst dafür Sport- und Schwimmkleidung. |  |
| **Substitute teaching plan** Vertretungsplan  **If there is any change in your class schedule, you can see it on the substitute teaching plan.**  Du kannst aktuelle Änderungen des Stundenplans im Vertretungsplan nachlesen. |  |
| **Breaks** Pausen  **You can go to the school yard in your breaks. There are also offers for different activities (games, kicker etc.)**  Du kannst in der Pause auf den Schulhof gehen. Es gibt auch Angebote für die Mittagspause (Spiele, Kicker usw.). |  |
| **School grounds** Schulgelände  **You are not allowed to leave the school grounds during lessons or in the breaks.**  Du darfst das Schulgelände während der Unterrichtszeit und in den Pausen nicht verlassen. |  |
| **Breakfast** Frühstück  **Bring your breakfast to school.**  Bring dir ein Frühstück mit. |  |
| **Homework/Learning time** Hausaufgaben/Lernzeit  **Doing your tasks will help you to be successful at school.**  Aufgaben helfen dir, in der Schule Erfolg zu haben.  **Write all tasks in your school planner.**Schreibe deine Aufgaben in dein Aufgabenheft.  **Do your tasks at home or in times for individual learning.**  Erledige die Aufgaben zu Hause/in der Lernzeit. **Show your school planner regularly to your parents.**  Zeige das Aufgabenheft regelmäßig deinen Eltern. |  |
| **School books and learning material** Bücher und Lernmittel/Materialien **The school books are provided by the school. Take good care of them!**  Die Schule leiht dir Bücher für den Unterricht. Pass gut darauf auf!  **You have to buy these items yourself: (see list of materials**  Diese Materialien musst du kaufen: (s. Materialliste) |  |
| **Student tickets** Bus- und Bahnticket (Fahrausweise)  **You can go by bus or train with your ticket.**  Mit dem Schülerticket kannst du Bus und Bahn fahren. |  |
| **Secretary's office** Sekretariat  **You can ask her/him about: student identity card, student ticket, keys for the toilet, sick notes, cooling packs, meal vouchers, general questions …**  Danach kannst du sie fragen: Schülerausweis, Bustickets, Toilettenschlüssel, Krankmeldungen, Kühlpacks, Essensmarken, allgemeinen Fragen … |  |
| **Excursions** Ausflüge  **Excursions belong to education. You must take part in it.**  Ausflüge gehören zum Unterricht. Du musst daran teilnehmen. |  |
| **Student representation** Schülervertretung  **The student representation acts on behalf of all students to represent their interests. The members also plan and organize school events.**  Die Schülervertretung vertritt die Interessen der Schülerinnen und Schüler. Sie plant Aktionen und Veranstaltungen.  **You can become member of the student representation.**  In der Schülervertretung kannst du mitarbeiten. |  |
| **Rules** Regeln  **Respect our school rules. Everybody should feel comfortable.**  Beachte die Klassen- und Schulregeln. Alle sollen sich wohl fühlen |  |
| **Weapons** Waffen  **Weapons and other dangerous items (knives, knuckledusters …) are strictly forbidden.**  Waffen und andere gefährliche Gegenstände (Messer, Schlagringe …) sind in der Schule verboten. |  |